

Scheda LIV

LA STADERA

Vietri sul Mare	'a stadèrë [a sta'derə]
Cetara	'a statèrë [a sta'terə]
Maiori	'a stadèrë [a sta'derə] / 'o valanzónë ruóssë [o valan'dzonə 'rwossə]
Minori	'a stadèrë [a sta'derə]
Amalfi	'a valànzë [a va'landzə]
Furore	'a statèrë [a sta'terə]
Praiano	'a statèrë [a sta'terə] ⁸⁷
Piano di Sorrento	'a statéllë [a sta'tellə]
Capri	'a valànzë [a va'landzə]

Descrizione:

stadera, bilancia caratterizzata da un solo piatto e da un lungo braccio graduato sul quale scorre un peso equilibratore costante (www.garzantilinguistica.it).

Etimologia:

stadèrë [sta'derə] / **statèrë** [sta'terə] / **statéllë** [sta'tellə]: voci originate dal latino *statera(m)*, che è dal greco στατήρ (moneta) (Devoto 1985: 409) attraverso l'accusativo στατήρα (www.treccani.it);

valànzë [va'landzə]: (vd. Scheda LIII);

valanzónë [valan'dzonə]: (vd. Scheda LIII).

⁸⁷ Secondo quanto emerso dai rilevamenti effettuati a Praiano è un tipo di bilancia con cui non si pesava il pescato, bensì soltanto i prodotti della terra.



La stadera
(fonte: Collezione Online)

Fono-morfologia:

statèrë [sta'terə] / **stadèrë** [sta'derə] / **statéllë** [sta'tellə]: la prima forma, tipicamente dialettale, conserva *-t-* etimologica, a differenza della seconda che rappresenta un adattamento fono-morfologico al dialetto dell'italiano *stadèra*, di cui mostra gli effetti della lenizione settentrionale di *-t-* in *-d-* (Devoto 1985: 409), mentre il terzo tipo lessicale è una voce diminutivale del primo lemma. Tutti e tre gli esiti sono soggetti a centralizzazione di *-a* postonica finale;

valànzë [va'landzə]: (vd. Scheda LIII);

valanzónë [valan'dzonə]: (vd. Scheda LIII).